



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Griffon: Entraînement du Guindeau	
Solicitation No. - N° de l'invitation F2599-175088/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client F2599-175088	Date 2017-08-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-037-26377	
File No. - N° de dossier 037md.F2599-175088	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-28	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Belcaid, Sidi	Buyer Id - Id de l'acheteur 037md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2292 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification no 2 vise à publier les changements suivants à l'Appel d'Offres, des photos du disjoncteur du guindeau et les Questions et Réponses.

Le présent amendement vise à apporter les modifications suivantes à l'Appel d'offre.

- 1) Supprimer en entier le paragraphe 3.8.6 de l'annexe A en français et le remplacer par le suivant:**

3.8.6 La résistance de freinage dynamique doit être munie d'une ventilation forcée **suffisante** pour maintenir sa température dans la plage de température de fonctionnement recommandée par le FEO dans toutes les conditions de température ambiante du pont de gaillard. L'entrepreneur doit fournir les calculs montrant que la configuration de la ventilation installée répond à cette exigence.

- 2) Supprimer en entier le paragraphe 3.8.8 de l'annexe A et le remplacer par le suivant:**

3.8.8 L'entrepreneur doit fournir des calculs électriques approuvés par un O.R. et fournir un nouvel entraînement à fréquence variable (EFV) compatible avec le moteur c.a. sélectionné pour l'application. L'EFV doit être installé dans une armoire de protection et doit comprendre un filtre c.c. à impédance et des filtres harmoniques du spectre complet en conformité avec la norme IEEE 519-2014 Recommended Practice and Requirements for Harmonic Control in Electric Power Systems (en anglais seulement) et IEEE 1531-2003 Guide for Application and Specification of Harmonic Filters (en anglais seulement). **L'entrepreneur doit fournir les détails des calculs démontrant que les filtres harmoniques fournis sont dans les limites permises par les standards IEEE mentionnés ci-haut pour cette application.** L'armoire de l'EFV doit être installée au même emplacement que le panneau d'alimentation de 440 V Clarke Chapman existant de manière à ce que le câblage existant puisse être terminé à l'intérieur de l'armoire.

- 3) Ajouter un nouvel Item numéro 10 au paragraphe 4.5.3.4 de l'annexe A:**

10. Le détail des calculs démontrant que les filtres harmoniques fournis sont conformes aux limites permises par les standards IEEE 519-2014 et IEEE 1531-2003.

- 4) Publier les nouvelles Questions et Réponses de 03 à 08.**

- 5) Publier des photos du disjoncteur du guindeau du NGCC Griffon.**

Toutes les autres clauses de l'Appel d'Offres restent inchangées.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2599-175088/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2599-175088

Amd. No. - N° de la modif.
02
File No. - N° du dossier
037md. F2599-175088

Buyer ID - Id de l'acheteur
037md
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Questions & Réponses

Griffon: Entraînement du Guindeau (F2599-175088/A)

Questions		Réponses	
Q1	Nous avons beaucoup de problème à obtenir les prix des composantes à cause des vacance d'été. Pouvez-vous reporter le dépôt de soumission au 6 septembre 2017.	R1	Nous allons prolonger la date de clôture au 28 août 2017. Aucune future requête de prolongation de la date de clôture ne sera acceptée dorénavant.
Q2	Pouvez-vous fournir un rapport récent qui démontre la capacité du guindeau.	R2	Non disponible.
Q3	Avec quelle "société de classification" le navire est régis ? afin de faire approuver les travaux ou structures ou autre items.	R3	Le navire a été construit selon les normes de Lloyd's Register. Le navire n'est régis par aucune société de classification, il est sous l'inspection de Transport Canada Sécurité Maritime.
Q4	Si aucune "Classe" ne régis le navire , les approbations ne pourront pas être soumises au "société de classification" pour approbation car ils ne couvrent pas le navire . Est-ce que l'approbation de Transport Canada et de votre bureau d'approbation est applicable alors?	R4	Veillez vous référer aux sections 3.7.1 et 3.10 Non. La conception du système doit être conforme aux normes d'une société de classification approuvée par le bureau de la Sécurité Maritime de Transport Canada et doit être approuvée par cette société de classification avant d'être soumise à l'approbation de Transport Canada. L'équipement installé sera mis à l'essai en présence d'un inspecteur de Transport Canada et doit obtenir l'approbation de l'inspecteur de Transport Canada.
Q5	3.8.4 pour l'unité moteur et frein : les fabricants ne font que des marine type IP 56 et non IP 66 est-ce acceptable ?	R5	Oui, en ce qui concerne le paragraphe 3.8.4, Canada acceptera un groupe moteur frein ayant une cote IP 56.
Q6	3.8.6 (...La résistance de freinage dynamique doit être munie d'une ventilation forcée pour maintenir sa température...) : selon le fabricant des résistances ne demande pas de ventilateur pour les résistance de freinage et les résistances seront monté dans un boîtier séparé de type nema 3R. Est-ce acceptable ?	R6	En ce qui concerne le paragraphe 3.8.6 veuillez s'il vous plait vous référer à l'amendement décrit plus haut. Veillez aussi vous référer au paragraphe 3.7.4
Q7	3.8.8 (...L'EFV doit être installé dans une armoire de protection et doit comprendre un filtre c.c. à impédance et des filtres harmoniques du spectre complet en conformité avec la norme IEEE 519-2014....) Quel est le pourcentage d'harmonique vous demandé?	R7	Veillez vous référer aux normes IEEE 519-2014 Sections 5.1 pour les systèmes de moins de 1 KV et 5.2 pour les systèmes donc le I _{sc} /I _L sont de moins de 20; IEEE 1531-2003 et au paragraphe 3.5.1 dans l'énoncé des travaux.
Q8	Quelle sont les détails du disjoncteur d'alimentation existant pour le guindeau? fabricant , type ,PN et avec les courbes (si disponibles) et les valeurs du 'trip ' module? Je crois que c'est le disjoncteur NP-4, circuit 10.	R8	Disjoncteur Square D, Power Pact JG 250, JGA36225, voir Photos jointes ci-dessous.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2599-175088/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2599-175088

Amd. No. - N° de la modif.
02
File No. - N° du dossier
037md. F2599-175088

Buyer ID - Id de l'acheteur
037md
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Installation du Disjoncteur du Guindeau

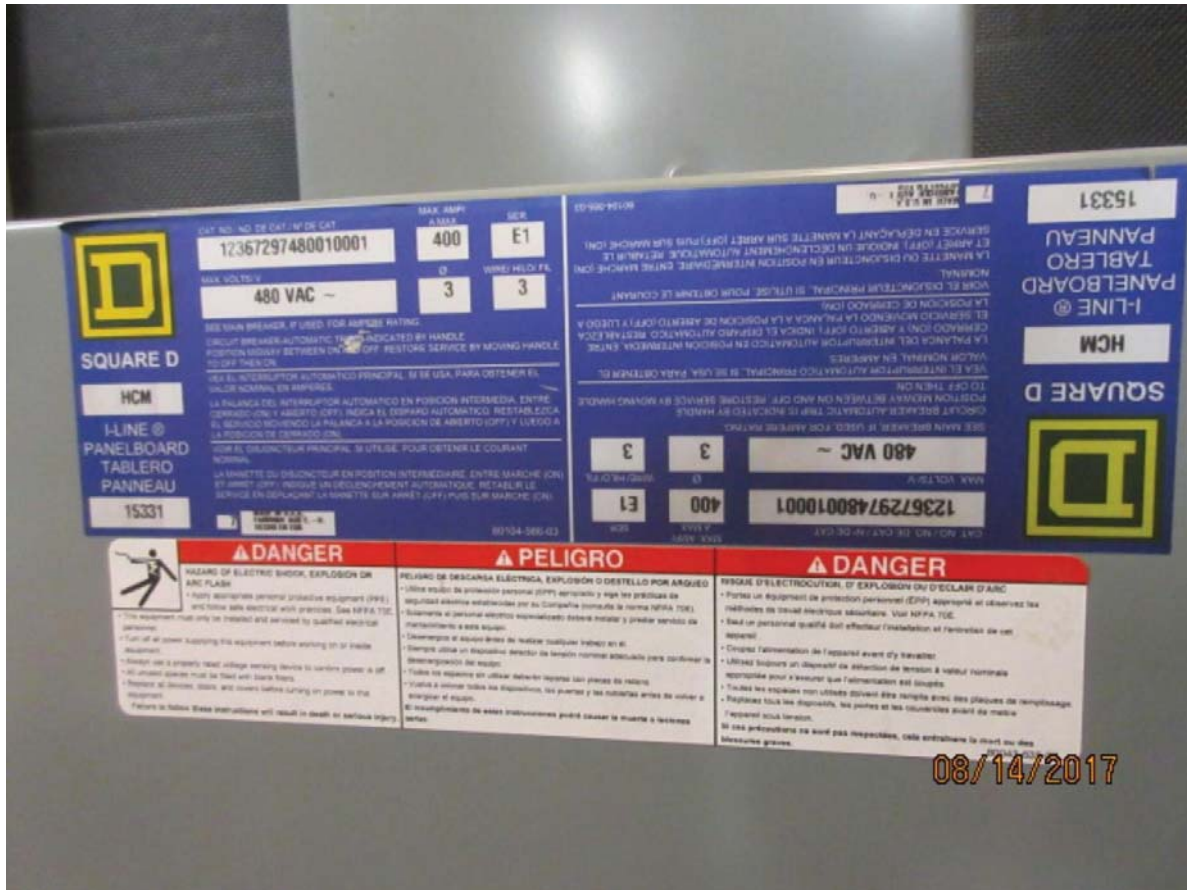


Solicitation No. - N° de l'invitation
F2599-175088/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2599-175088

Amd. No. - N° de la modif.
02
File No. - N° du dossier
037md. F2599-175088

Buyer ID - Id de l'acheteur
037md
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Panneau du Disjoncteur du Guindeau



Solicitation No. - N° de l'invitation
F2599-175088/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2599-175088

Amd. No. - N° de la modif.
02
File No. - N° du dossier
037md. F2599-175088

Buyer ID - Id de l'acheteur
037md
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Disjoncteur du Guindeau

